



Fachoberschule für Tourismus und Biotechnologie Meran

Mazziniplatz 1, 39012 Meran

Jahresabschlussrechnung
Conto Consuntivo
2015

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 19.05.2016 mit Beschluss Nr. 1

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 19.05.2016 con deliberazione n. 1

veröffentlicht vom 23.05.2016 bis 06.06.2016

pubblicato dal 23.05.2016 al 06.06.2016

Der/Die Schulsekretär/in
Il/la segretario/a scolastico/a
Aloisia Demichiel

Der/Die Vorsitzende des Schulrates
Il/la Presidente del Consiglio d'Istituto
Riccardo Ruffini

Die Schulführungskraft
Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Veronika Rieder

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Titel 1 Laufende Einnahmen								
Titolo 1 Entrate correnti								
Kategorie 1 Vermögenseinnahmen								
Categoria 1 Rendite patrimoniali								
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	700,00	0,00	700,00	703,17	0,00	703,17	3,17
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale		700,00	0,00	700,00	703,17	0,00	703,17	3,17
Kategorie 2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb								
Categoria 2 Assegnazioni per le spese di funz. didattico-amm.								
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	120.833,45	0,00	120.833,45	117.348,00	0,00	117.348,00	-3.485,45
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	0,00	32.800,00	32.800,00	32.800,00	0,00	32.800,00	0,00
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	12.706,21	12.706,21	12.706,21	0,00	12.706,21	0,00
2035	Zuweisungen für die Rückerstattung der Ausgaben für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Assegnazioni per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	30.750,00	30.750,00	30.750,00	0,00	30.750,00	0,00

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	0,00	22.045,72	22.045,72	20.045,72	2.000,00	22.045,72	0,00
3040	Einnahmen für EU-Förderungen, für höhere technische Bildung und Ähnliches und EU-Projekte Entrate per incentivi economici della Comunità Europea, per l'istruzione e la formazione tecnica superiore e simili e progetti della CE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3050	Überweisungen anderer Schulen, Einnahmen aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, Schulverbund und Konsortien (Artikel 9 - Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12) Versamenti di altre scuole, entrate a seguito di contratti, convenzioni, accordi di scuole collegate in rete e consorzi (articolo 9 - Legge Provinciale 29 giugno 2000, n. 12)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3060	Überweisungen anderer Schulen für besondere Einrichtungen der Schule (Erlebnisschule Langtaufers, Toblach, usw.) Versamenti di altre scuole per particolari istituzioni e attività delle scuole (Scuola attiva Vallelunga, Dobbiaco, ecc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3070	Beiträge der Eltern für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahmen der Familienförderung (Artikel 16 bis - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Contributi dei genitori per iniziative, attività e progetti a sostegno delle famiglie (articolo 16 bis - Legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 3 Teilsomme / Somma parziale		0,00	22.045,72	22.045,72	20.045,72	2.000,00	22.045,72	0,00
Kategorie 4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler								
Categoria 4 Contributi delle alunne e degli alunni								
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.) Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	141.600,28	35.590,00	177.190,28	124.907,05	51.560,08	176.467,13	-723,15

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Kategorie / Categoria 4 Teilsomme / Somma parziale		141.600,28	35.590,00	177.190,28	124.907,05	51.560,08	176.467,13	-723,15
Kategorie 5 Andere Einnahmen								
Categoria 5 Altre entrate								
5020	Einnahmen aus Tätigkeiten und Dienste im Auftrag Dritter (Artikel 40 - Dekret des Landeshauptmannes vom 16. November 2001, Nr. 74) Entrate da attività e servizi per conto terzi (articolo 40 del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 16 novembre 2001, n. 74)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5030	Einnahmen aus Schulveranstaltungen Entrate derivanti da manifestazioni scolastiche	50.000,00	87.707,40	137.707,40	137.707,40	0,00	137.707,40	0,00
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5050	Alle weitere Einnahmen Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	9.000,00	11.362,60	20.362,60	12.570,16	7.761,00	20.331,16	-31,44
5060	Einnahmen aus Spendenaktionen der Schule Entrate da attività di donazione organizzate dalla scuola	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 5 Teilsomme / Somma parziale		59.000,00	99.070,00	158.070,00	150.277,56	7.761,00	158.038,56	-31,44
Titel / Titolo 1 Teilsomme / Somma parziale		329.581,73	235.985,33	565.567,06	500.009,11	61.321,08	561.330,19	-4.236,87

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Titel 3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten								
Titolo 3 Entrate per partite di giro								
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.000,00	50,00	1.050,00	1.045,59	0,00	1.045,59	-4,41
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst Fondo per le piccole spese	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes Depositi diversi e varie	1.000,00	585,00	1.585,00	1.585,00	0,00	1.585,00	0,00
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von Schulräumen Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scolastici	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9050	Rückbehalte für die Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artikels 1, Absatz 629, Buchstabe b), des Gesetze Nr. 190/2014 Ritenute per l'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'articolo 1, comma 629, lettera b), della legge n. 190/2014	0,00	45.000,00	45.000,00	38.700,00	0,00	38.700,00	-6.300,00
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale		4.000,00	45.635,00	49.635,00	43.330,59	0,00	43.330,59	-6.304,41
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss								
Presunto avanzo di amministrazione								
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden Presunto avanzo di amministrazione vincolato	48.461,23	11.375,59	59.836,82				
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	4.206,10	4.206,10				
Titel / Titolo 10 Teilsumme / Somma parziale		48.461,23	15.581,69	64.042,92				
Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE		382.042,96	297.202,02	679.244,98	543.339,70	61.321,08	604.660,78	-10.541,28

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
Titel 1 Laufende Ausgaben								
Titolo 1 Spese correnti								
Kategorie 1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb								
Categoria 1 Spese per il funzionamento amministrativo								
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb Spese per il funzionamento amministrativo	40.350,00	13.735,00	54.085,00	52.454,67	1.073,83	53.528,50	-556,50
1010-01	Spesen für die Führung Bank K/K Spese relative per servizio cassa	400,00	-46,00	354,00	258,75	0,00	258,75	-95,25
1010-02	Ausgaben für Postspesen, Briefmarken Tasse posta, francobolli	1.400,00	350,00	1.750,00	1.736,98	0,00	1.736,98	-13,02
1010-03	Ausgaben für Telefon, Internet, Fax Tassa telegrafo e telefono	11.000,00	1.100,00	12.100,00	12.093,71	0,00	12.093,71	-6,29
1010-04	Ausgaben für Büromaterial Spese per cancelleria	800,00	-100,00	700,00	688,14	0,00	688,14	-11,86
1010-05	Ausgaben für Drucksorten Spese per stampati	500,00	811,00	1.311,00	1.268,80	0,00	1.268,80	-42,20
1010-06	Ausgaben für Reinigungsmaterial Spese per pulizia	11.000,00	3.850,00	14.850,00	14.367,90	291,82	14.659,72	-190,28
1010-07	Andere Verwaltungsausgaben Altre spese amministrative	1.500,00	-500,00	1.000,00	980,28	0,00	980,28	-19,72
1010-08	Instandhaltung Maschinen, Geräte Manutenzione delle macchine e delle attrezzature	4.500,00	1.600,00	6.100,00	5.304,22	782,01	6.086,23	-13,77
1010-09	Instandhaltung Mobiliar Einrichtung Manutenzione del mobilio e degli arredi	400,00	-350,00	50,00	0,00	0,00	0,00	-50,00
1010-10	Ausgaben für kleinere Ankäufe für Maschinen, Geräte und Einrichtung Piccole spese per arredi	600,00	870,00	1.470,00	1.439,53	0,00	1.439,53	-30,47

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
1010-11	Rückvergütung Spesen Mitglieder Mitbestimmungsgremien Rimborso spese ai componenti degli organi collegiali	100,00	-100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1010-12	Ausgaben für Dienstkleidung Spese per divisa da lavoro	550,00	-450,00	100,00	71,00	0,00	71,00	-29,00
1010-13	Ausgaben für Öffentlichkeitsarbeiten Spese per relazioni pubbliche	7.600,00	6.700,00	14.300,00	14.245,36	0,00	14.245,36	-54,64
1020	Ausgaben für die Müllabfuhr und Wasserentsorgung Spese per smaltimento rifiuti ed acque	16.000,00	0,00	16.000,00	14.175,33	0,00	14.175,33	-1.824,67
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben Fondo per le spese di rappresentanza	200,00	651,00	851,00	400,09	417,24	817,33	-33,67
1040	Ausgaben für Prozesskosten Spese processuali	1.000,00	-1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale		57.550,00	13.386,00	70.936,00	67.030,09	1.491,07	68.521,16	-2.414,84
Kategorie 2 Ausgaben für den Lehrbetrieb Categoria 2 Spese per il funzionamento didattico								
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb Spese per il funzionamento didattico	47.099,86	12.978,00	60.077,86	37.394,58	1.458,99	38.853,57	-21.224,29
2010-01	Verbrauchsmaterial für den Lehrbetrieb Materiale e attrezzera di facile consumo per il funzionamento didattico	22.799,86	-4.800,00	17.999,86	17.216,71	400,36	17.617,07	-382,79
2010-02	Lehrmittel Mezzi didattici	9.200,00	18.000,00	27.200,00	6.431,88	469,70	6.901,58	-20.298,42
2010-03	Ausgaben für Lebensmittel Spese per generi alimentari	3.000,00	1.250,00	4.250,00	3.658,13	588,93	4.247,06	-2,94
2010-04	Ausgaben für den Schulsport Spese per le attività scolastiche sportive	100,00	50,00	150,00	145,42	0,00	145,42	-4,58

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
2010-05	Andere Ausgaben für den Lehrbetrieb Altre spese per il funzionamento didattico	8.000,00	1.478,00	9.478,00	9.425,16	0,00	9.425,16	-52,84
2010-06	Instandhaltung EDV-Anlage Manutenzione impianto elettronico per l'elaborazione dei dati	4.000,00	-3.000,00	1.000,00	517,28	0,00	517,28	-482,72
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	16.000,00	259,56	16.259,56	13.598,84	1.464,84	15.063,68	-1.195,88
2020-01	Ausgaben für Bücher Spese per libri	9.400,00	49,35	9.449,35	7.131,91	1.370,04	8.501,95	-947,40
2020-02	Ausgaben für Fachliteratur u.a. Spese per letteratura specializzata e.a.	100,00	-100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2020-03	Ausgaben für Medien wie DVD Spese per medie, come DVD	1.500,00	-489,79	1.010,21	915,41	94,80	1.010,21	0,00
2020-04	Ausgaben für Tageszeitungen, Zeitschriften Spese per quotidiani, riviste	5.000,00	800,00	5.800,00	5.551,52	0,00	5.551,52	-248,48
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	11.800,00	7.600,00	19.400,00	14.165,99	1.343,56	15.509,55	-3.890,45
2030-01	Lehrerfortbildung Aggiornamento docenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2030-02	Elternfortbildung Aggiornamento genitori	100,00	-100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2030-03	Schulbegleitende Veranstaltungen Projekte allgemein Attività scolastiche, progetti generali	11.700,00	7.700,00	19.400,00	14.165,99	1.343,56	15.509,55	-3.890,45
2040	Ausgaben für die Integration Spese per l'integrazione	6.317,84	0,00	6.317,84	0,00	0,00	0,00	-6.317,84

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund Spese per l'integrazione di alunni stranieri	1.690,78	0,00	1.690,78	353,81	0,00	353,81	-1.336,97
2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten sowie anc Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche	186.000,00	160.787,75	346.787,75	259.226,40	85.381,97	344.608,37	-2.179,38
2050-01	<i>Ausgaben für Maturareisen, Lehrfahrten sowie andere Schulveranstaltungen Spese per per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche</i>	136.000,00	131.162,58	267.162,58	179.601,23	85.381,97	264.983,20	-2.179,38
2050-02	<i>Ausgaben für den Schulball "Marie Curie Gala" Spese per il ballo scolastico "Marie. Curie Gala"</i>	50.000,00	29.625,17	79.625,17	79.625,17	0,00	79.625,17	0,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale		268.908,48	181.625,31	450.533,79	324.739,62	89.649,36	414.388,98	-36.144,81
Kategorie 3 Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen und EU-Projekten Categoria 3 Spese per accordi, convenzioni, e progetti CE								
3030	Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, im Rahmen eines S Spese a seguito di accordi, convenzioni, accordi di collegamenti in rete e consorzi	1.500,00	-460,00	1.040,00	1.001,00	0,00	1.001,00	-39,00
3030-01	<i>Ausgaben im Rahmen des Schulverbundes der Oberschulbibliotheken Meran Spese a seguito di accordi di collegamenti in rete "OBM"</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3030-02	<i>Ausgaben aufgrund des Fortbildungsverbundes Spese a seguito di accordi di collegamenti in rete per aggiornamenti</i>	1.500,00	-460,00	1.040,00	1.001,00	0,00	1.001,00	-39,00
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale		1.500,00	-460,00	1.040,00	1.001,00	0,00	1.001,00	-39,00
Kategorie 4 Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden Categoria 4 Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici								
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung der Schulgebäude Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici	13.000,00	8.206,10	21.206,10	20.993,26	0,00	20.993,26	-212,84

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale		13.000,00	8.206,10	21.206,10	20.993,26	0,00	20.993,26	-212,84
Kategorie 5 Schulfürsorge								
Categoria 5 Assistenza scolastica								
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7) Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	2.265,79	12.706,21	14.972,00	8.149,97	0,00	8.149,97	-6.822,03
5015	Ausgaben für die Rückerstattung für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Spese per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1975, n. 7)	31.818,69	30.750,00	62.568,69	32.438,85	0,00	32.438,85	-30.129,84
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7 - Schülertransport) Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7 - trasporto alunni)	0,00	3.023,40	3.023,40	3.023,40	0,00	3.023,40	0,00
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale		34.084,48	46.479,61	80.564,09	43.612,22	0,00	43.612,22	-36.951,87
Kategorie 6 Reservefonds								
Categoria 6 Fondo di riserva								
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden) Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	3.000,00	-3.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 6 Teilsumme / Somma parziale		3.000,00	-3.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale		378.042,96	246.237,02	624.279,98	457.376,19	91.140,43	548.516,62	-75.763,36

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ
Kapitel	Gegenstand der Veranschlagung	Veranschlagte	Bilanz-	Endgültige	Ausbezahlte	Passive	Summe	
Capitolo	Oggetto delle previsioni	Beträge	änderungen	Ansätze	Beträge	Rückstände	Zweckbind.	Differenz
		Somme	Variationen	Stanziamenti	Somme	Residui	Totale somme	Differenza
		preventivate	di bilancio	definitivi	pagate	passivi	impegnate	
Titel 2 Ausgaben aus Kapitalbewegungen								
Titolo 2 Spese in conto capitale								
8010	Einrichtung Arredamento	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8020	Gerätschaften und Maschinen Apparecchiature e macchinari	0,00	5.330,00	5.330,00	0,00	0,00	0,00	-5.330,00
	Titel / Titolo 2 Teilsumme / Somma parziale	0,00	5.330,00	5.330,00	0,00	0,00	0,00	-5.330,00

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ
Kapitel	Gegenstand der Veranschlagung	Veranschlagte	Bilanz-	Endgültige	Ausbezahlte	Passive	Summe	
Capitolo	Oggetto delle previsioni	Beträge	änderungen	Ansätze	Beträge	Rückstände	Zweckbind.	Differenz
		Somme	Variationen	Stanziamenti	Somme	Residui	Totale somme	Differenza
		preventivate	di bilancio	definitivi	pagate	passivi	impegnate	
	Titel 3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten							
	Titolo 3 Spese per partite di giro							
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.000,00	50,00	1.050,00	1.045,59	0,00	1.045,59	-4,41
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst Fondo per le piccole spese	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes Depositi diversi e varie	1.000,00	585,00	1.585,00	1.531,00	54,00	1.585,00	0,00
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von Schulräumen Versamento della quota ai comuni per concessione di locali scolastici	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9050	Überweisung der Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artikels 1, Absatz 629, Buchstabe b), des Gesetzes Nr. 190/2014 Versamento dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'articolo 1, comma 629, lettera b), della legge n. 190/2014	0,00	45.000,00	45.000,00	38.700,00	0,00	38.700,00	-6.300,00
	Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale	4.000,00	45.635,00	49.635,00	43.276,59	54,00	43.330,59	-6.304,41
	Summe/Totale AUSGABEN/SPESE	382.042,96	297.202,02	679.244,98	500.652,78	91.194,43	591.847,21	-87.397,77

**ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN UND AUSGABEN
RIEPILOGO DELLE ENTRATE ED USCITE**

Titel Gegenstand der Veranschlagung Titolo Oggetto delle previsioni		Einnahmen - Entrate				Ausgaben - Spese			
		Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	FESTGESTELLTE - ACCERTATE			Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	ZWECKGEBUNDENE - IMPEGNATE		
			Eingehobene Riscosse	Noch einzuh. Da riscuotere	Gesamtsumme Totale		Ausbezahlte Pagate	Noch auszub. Da pagare	Gesamtsumme Totale
I	Laufende Correnti	565.567,06	500.009,11	61.321,08	561.330,19	624.279,98	457.376,19	91.140,43	548.516,62
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00	0,00	0,00	5.330,00	0,00	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten Partite di giro	49.635,00	43.330,59	0,00	43.330,59	49.635,00	43.276,59	54,00	43.330,59
GESAMTSUMME / TOTALE GENERALE		615.202,06	543.339,70	61.321,08	604.660,78	679.244,98	500.652,78	91.194,43	591.847,21
		Wirtschaftsabgang/Disavanzo economico				Wirtschaftsüberschuss/Avanzo economico			
		ENDSUMME/TOTALE			604.660,78	ENDSUMME/TOTALE			604.660,78

Ges.Summe Einn./Tot.generale entr.	604.660,78	Ges.Summe Ausg./Tot.generale spese	591.847,21
Verw.Übersch.-Abschl./Avanzo ammin.-cons.	64.042,92	Übersch. Haushaltsgeb./Avanzo competenza	76.856,49
ENDSUMME/TOTALE	668.703,70	ENDSUMME/TOTALE	668.703,70

TEIL 1 - AKTIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 1 - RESIDUI ATTIVI

Kapitel Capitolo		Nummer Numero	Akt der Feststellung/Gegenstand Atto di accertamento/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
3030	Beitrag der Stiftung Südtiroler Sparkasse für die Studienreise China - Herbst 2015	253		2.000,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 3030				2.000,00
4020	Schülerbeitrag für Kursmaterial - Intensivkurs Englisch 2014/15 - Klasse 4BT1	43		30,00
4020	Klasse 4ER1 - Ernährungswoche/Sportwoche in St. Johann/Ahrntal 03.-08.05.2015	62		71,00
4020	Klasse 4TS2 - Intensivsprachwoche Antibes 03. - 09.05.2015	65		569,58
4020	Klasse 3BT2 - Lehrfahrt Donau Auen 03. - 08.05.2015	71		320,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 1BT2	124		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 1TS2	127		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 1TS3	128		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 2BT1	129		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 2ER1	131		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 2TS1	132		60,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 2TS2	133		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 2TS3	134		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 3ER1	136		67,50
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 3TS3	139		15,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 4BT1	141		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 4BT2	142		30,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 4TS2	145		60,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 5ER1	148		58,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 5TS2	150		13,00
4020	Schülerbeitrag Schuljahr 2015/16 - Kl. 5TS4	152		31,00
4020	Schülerbeiträge für die Intensivsprache in Dublin Mai 2016 - Kl. 4TS1	241		19.459,00

TEIL 1 - AKTIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 1 - RESIDUI ATTIVI

Kapitel Capitolo		Nummer Numero	Akt der Feststellung/Gegenstand Atto di accertamento/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
4020	Schülerbeiträge für die Intensivsprachwoche in Dublin Mai 2016 - Kl. 4TS2	242		17.446,00
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Barcelona Mai 2016 - Kl. 5BT1	243		2.046,14
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Barcelona Mai 2016 - Kl. 5BT2	244		1.637,32
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Lissabon Mai 2016 - Kl. 5ER1	245		1.627,75
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Barcelona Mai 2016 - Kl. 5TS1	246		897,75
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Barcelona Mai 2016 - Kl. 5TS2	247		1.428,48
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Lissabon Mai 2016 - Kl. 5TS3	248		1.498,64
4020	Schülerbeiträge für die Lehrfahrt Lissabon Mai 2016 - Kl. 5TS4	249		1.613,92
4020	Schülerbeitrag für Kursmaterial Intensivsprachtage 2015/16 - Kl. 4ER1	250		630,00
4020	Schülerbeitrag für Kursmaterial Intensivsprachtage 2015/16 - Kl. 4BT1	251		855,00
	Schülerbeitrag für Kursmaterial Intensivsprachtage 2015/16 - Kl. 4BT2			
4020	Schülerbeitrag für Kursmaterial Intensivsprachtage 2015/16 - Kl. 4BT2	252		855,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 4020				51.560,08
5050	Selbstbehalt der Lehrpersonen für die Studienreise China Herbst 2015	239		1.700,00
5050	Einnahmen von Seiten der Lehrpersonen für die Intensivsprachwoche Dublin, Lehrfahrt Barcelona, Lehrfahrt Lissabon im Mai 2016	240		6.061,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 5050				7.761,00
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 1				61.321,08

TEIL 2 - PASSIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 2 - RESIDUI PASSIVI

Kapitel Capitolo		Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
1010-06	Zweckbindung offener Bestellungen	438	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	291,82
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 1010-06	291,82
1010-08	Zweckbindung offener Bestellungen	436	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	782,01
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 1010-08	782,01
1030	Zweckbindung offener Bestellungen	437	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	417,24
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 1030	417,24
2010-01	Zweckbindung offener Bestellungen	434	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	400,36
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-01	400,36
2010-02	Zweckbindung offener Bestellungen	433	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	469,70
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-02	469,70
2010-03	Zweckbindung offener Bestellungen	440	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	588,93
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010-03	588,93
2020-01	Zweckbindung offener Bestellungen	432	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	1.370,04
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2020-01	1.370,04
2020-03	Zweckbindung offener Bestellungen	439	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	94,80
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2020-03	94,80
2030-03	Zweckbindung offener Bestellungen	435	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	1.343,56
			SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2030-03	1.343,56
2050-01	Zweckbindung offener Bestellungen	441	Nr. 00060 - 30.12.2015 / Zweckbindung offener Bestellungen	70.834,00

TEIL 2 - PASSIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 2 - RESIDUI PASSIVI

Kapitel Capitolo		Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
2050-01	Rückvergütung Spesen für die Intensivsprachwoche in Antibes Schuljahr 2014/15 (Kl. 4TS1/4TS2)	442	Nr. 00061 - 30.12.2015 / Zweckbindung Ausgaben	4.074,34
2050-01	Rückvergütung Spesen für die Intensivsprachwoche in Rimini Schuljahr 2014/15 (Kl. 2TS2, 2TS3)	443	Nr. 00061 - 30.12.2015 / Zweckbindung Ausgaben	2.973,53
2050-01	Rückvergütung Spesen für die Intensivsprachwoche in Rimini Schuljahr 2014/15 (Kl. 2TS1, 2TS4)	444	Nr. 00061 - 30.12.2015 / Zweckbindung Ausgaben	3.060,10
2050-01	Rückvergütung Spesen für die Intensivsprachwoche in Edinburgh Schuljahr 2014/15 (Kl. 4TS3, 4TS4)	445	Nr. 00061 - 30.12.2015 / Zweckbindung Ausgaben	4.440,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2050-01				85.381,97
9030	Rückzahlung Kautions Schulbücher	446	Nr. 00061 - 30.12.2015 / Zweckbindung Ausgaben	54,00
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 9030				54,00
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 2				91.194,43

I.TEIL - Aufstellung der Gebarung der aktiven Rückstände, die am 31. Dezember 2014 bzw. am 31. Jänner 2015 noch bestehen

PARTE I - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui attivi esistenti al 31 dicembre 2014 risp. al 31 gennaio 2015

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Feststellung/Gegenstand Atto di accertamento/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Höhere Einn. Magg.entrate	Gering.Einn. Minori entrate	Endg.Rückst. Residui def.	Einnahmen Riscossioni	Einzunehmen Da riscuotere	Anmerkungen Annotazioni
2012	4020	17	Schulbegleitende Veranstaltungen Schuljahr 2011/2012	102,55	0,00	0,00	102,55	0,00	102,55	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/4020				102,55	0,00	0,00	102,55	0,00	102,55	
2014	3030	5	Zuschuss der Stiftung Sparkasse für die Studienreise China - Schuljahr 2014/15	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	2.500,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/3030				2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	2.500,00	0,00	
2014	4020	2	Lerhfahrt Donau Auen - Kl. 3BT1 - Mai 2014	339,68	0,00	0,00	339,68	339,68	0,00	
2014	4020	4	Schülerbeiträge Schuljahr 2014/15	561,00	0,00	30,00	531,00	531,00	0,00	
2014	4020	9	Lehrfahrt Malaga - Kl. 5B - Mai 2014	68,41	0,00	0,00	68,41	68,41	0,00	
2014	4020	13	Teilnahmebeitrag für die Galizienfahrt "100 Jahre Erster Weltkrieg"	60,00	0,00	60,00	0,00	0,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/4020				1.029,09	0,00	90,00	939,09	939,09	0,00	
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 1				3.631,64	0,00	90,00	3.541,64	3.439,09	102,55	

II. TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2014 bzw. am 31. Jänner 2015 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2014 risp. al 31 gennaio 2015

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2011	9030	16	Kautions Schulbücher	317,00	0,00	317,00	317,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2011/9030				317,00	0,00	317,00	317,00	0,00	
2012	9030	15	Kautions Schulbücher und Schlüssel Klassenschränke	334,00	0,00	334,00	334,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/9030				334,00	0,00	334,00	334,00	0,00	
2013	9030	14	Rückzahlung Kautions Schulbücher, Schlüssel Klassenschränke, Beitrag für Regenwaldlauf Juni 2013	100,00	0,00	100,00	100,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2013/9030				100,00	0,00	100,00	100,00	0,00	
2014	1010-06	3	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	633,18	0,00	633,18	633,18	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/1010-06				633,18	0,00	633,18	633,18	0,00	
2014	2010-01	1	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	613,22	0,00	613,22	613,22	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2010-01				613,22	0,00	613,22	613,22	0,00	
2014	2020-01	7	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	524,55	113,75	410,80	410,80	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2020-01				524,55	113,75	410,80	410,80	0,00	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2014 bzw. am 31. Jänner 2015 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2014 risp. al 31 gennaio 2015

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2014	2020-03	11	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	17,34	0,05	17,29	17,29	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2020-03				17,34	0,05	17,29	17,29	0,00	
2014	2030-03	6	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	1.213,10	0,00	1.213,10	1.213,10	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2030-03				1.213,10	0,00	1.213,10	1.213,10	0,00	
2014	2050-02	10	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	43.657,74	0,00	43.657,74	43.657,74	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/2050-02				43.657,74	0,00	43.657,74	43.657,74	0,00	
2014	4010	8	Nr. 00044 - 30.12.2014 / Zweckbindung offener Bestellungen Zweckbindung offener Bestellungen	854,00	0,00	854,00	854,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/4010				854,00	0,00	854,00	854,00	0,00	
2014	9030	12	Nr. 00045 - 30.12.2014 / Zweckbindung Ausgaben Rückzahlung Kautions Schulbücher, Schlüssel Klassenschränke	176,24	0,00	176,24	80,00	96,24	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2014/9030				176,24	0,00	176,24	80,00	96,24	
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 2				48.440,37	113,80	48.326,57	48.230,33	96,24	

ZUSAMMENFASSUNG DER AKTIVEN UND PASSIVEN RÜCKSTÄNDE
RIEPILOGO DEI RESIDUI ATTIVI E PASSIVI

	Aktive Rückstände Residui attivi	Passive Rückstände Residui passivi
Rückstände der vorhergehenden Jahre Residui degli anni precedenti	3.541,64	48.326,57
Im Haushaltsjahr 2015 eingehobene und ausbezahlte Rückstände Residui riscossi e pagati nell'esercizio 2015	3.439,09	48.230,33
Verbleiben	102,55	96,24
Restano		
Rückstände des Haushaltsjahres 2015 Residui dell'esercizio 2015	61.321,08	91.194,43
Gesamtsumme der Rückstände des Jahres 2015 Totale residui dell'anno 2015	61.423,63	91.290,67

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

KASSAGEBARUNG CONTO DI CASSA		
Kassastand zu Beginn des Haushaltsjahres Fondo di cassa esistente all'inizio dell'esercizio		108.851,65
Summe der eingehobenen Beträge Ammontare delle somme riscosse		
der Haushaltsgebarung in conto competenza	543.339,70	
der Gebarung der aktiven Rückstände vorhergehender Haushaltsjahre in conto residui attivi degli esercizi precedenti	3.439,09	546.778,79
Gesamtsumme Totale		655.630,44
Summe der ausbezahlten Beträge Ammontare dei pagamenti eseguiti		
der Haushaltsgebarung in conto competenza	500.652,78	
der Gebarung der passiven Rückstände vorhergehender Haushaltsjahre in conto residui passivi degli esercizi precedenti	48.230,33	548.883,11
Kassastand am Ende des Haushaltsjahres Fondo di cassa alla fine dell'esercizio		106.747,33
GESAMTBETRAG DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES AVANZO D'AMMINISTRAZIONE COMPLESSIVO ALLA FINE DELL'ESERCIZIO		
Aktive Rückstände Residui attivi	61.423,63	
Passive Rückstände Residui passivi	91.290,67	
Differenz Differenza		-29.867,04
Kassastand am Ende des Haushaltsjahres Fondo di cassa alla fine dell'esercizio		106.747,33
VERWALTUNGSÜBERSCHUSS AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES 2015 AVANZO D'AMMINISTRAZIONE A FINE ESERCIZIO 2015		76.880,29

**GESAMTÜBERSICHT ÜBER DIE FINANZ- UND VERMÖGENSLAGE
SITUAZIONE GENERALE DELLA SITUAZIONE FINANZIARIA E PATRIMONIALE**

	Bestand zu Beginn des Haushaltsjahres Situazione all'inizio dell'esercizio	Erhöhungen während des Haushaltsjahres Aumenti durante l'esercizio	Verminderungen während des Haushaltsjahres Diminuzione durante l'esercizio	Jährliche Abschreibung Ammortamento annuale	Stand am Ende des Haushaltsjahres Situazione alla fine dell'esercizio
Fonds beim kassenführenden Bankinstitut Fondo presso l'Istituto incaricato del servizio cassa	108.851,65	546.778,79	548.883,11		106.747,33
Wertpapiere und Sachen Titoli e valori	0,00	0,00	0,00		0,00
Forderungen (aktive Rückstände) Crediti (residui attivi)	3.631,64	61.321,08	3.529,09		61.423,63
Schulden (passive Rückstände) Debiti (residui passivi)	48.440,37	91.194,43	48.344,13		91.290,67
Bewegliches Inventar Inventario beni mobili	664.823,24	4.162,84	228,48	209.490,67	459.266,93
Immobilien Immobili	0,00	0,00	0,00		0,00
REINER VERMÖGENSBESTAND CONSISTENZA PATRIMONIALE	728.866,16	521.068,28	504.296,55	209.490,67	536.147,22

**Verzeichnis der Wertpapiere (Schuldverschreibungen, usw.) die die Anstalt am 31.12.2015 besessen hat.
Distinta dei titoli (cartelle, obbligazioni, ecc.) posseduti dall'istituto al 31.12.2015**

Wertpapier / Titolo	Wert / Valore
Gesamt / Totale	